

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

## Gebruiksaanwijzing draadloze boor

---

HPVD18L-A2

For Inquiries, Please Contact:

BUILDER SAS  
32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France  
Tel. +33 (0) 5.34.502.502 Fax: +33 (0) 5.34.502.503  
<http://www.hyundai-power-fr.com/>  
Made in PRC

Imported by BUILDER SAS, France

Licensed by Hyundai Corporation, Korea



## OVERZICHT

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	3
2. OVER UW PRODUCT.....	10
3. GEBRUIK EN WERKING.....	13
4. ONDERHOUD EN OPSLAG.....	16
5. WEGGOOIEN.....	17
6. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.....	18

# HYUNDAI

## POWER PRODUCTS

Verklaring van  gelijkvormigheid

**BUILDER SAS**

**ZI, 32 rue aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France**

**Verklaart dat het hieronder aangeduide toestel:**

**draadloze boor**

**HPVD18L-A2**

**Serienummer: 20190907002-20190908501**

De verantwoordelijke voor het technische dossier: de heer Michel Krebs

**Gelijkvormig is aan de bepalingen van de richtlijn „machine” 2006/42/CE en aan de nationale regelgeving die deze omzet;**

**Eveneens gelijkvormig is aan de bepalingen van de volgende Europese richtlijnen:**

**Rohs Richtlijn (EU) 2015/863 tot wijziging van 2011/65/EU**

**Eveneens gelijkvormig is aan de Europese normen, aan de nationale normen en de volgden technische bepalingen:**

Het Hyundai-batterijmodel is hetzelfde als het fabrieksmodel CBA1700

**EN62841-1:2015;EN62841-2-1:2018**

**EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2:2015**

**Opgesteld te Cugnaux op 23/08/2019**



Philippe MARIE / PDG

recyclage-procedure volgen. Alleen voor landen van de Europese Unie:

Gooi uw elektrisch apparaat niet weg met uw huishoudafval! In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrisch afval en elektrisch apparaat en de implementatie hiervan in nationale wetten, moet elektronisch gereedschap dat niet meer gebruikt kan worden gescheiden worden en gerecycleerd worden volgens een gepaste procedure.

## **6. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**

## **1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

---



### **WAARSCHUWING!**

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar deze instructies.

De term “elektrisch gereedschap” in onderstaande waarschuwingen heeft betrekking op zowel apparatuur met een vaste elektriciteitskabel als op apparatuur met een accu (draadloze apparatuur).

#### 1) Werkgebied

- a) Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkomgeving. Rommelige en donkere werkomgevingen leiden tot ongelukken
- b) Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen, dampen of andere stoffen. Elektrische gereedschappen kunnen vonken veroorzaken, die deze stoffen tot ontbranding kunnen brengen.
- c) Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, houd dan kinderen en omstanders op afstand. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

#### 2) Elektrische veiligheid

- a) Stekkers van elektrische gereedschappen moeten probleemloos passen op het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in of aan de stekker. Gebruik geen adapters voor gearde elektrische gereedschappen. Standaardstekkers en passende stopcontacten verkleinen de kans op een elektrische schok.
- b) Voorkom lichamelijk contact met gearde oppervlakken van bijvoorbeeld pijpen, leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Wanneer uw lichaam geard is, wordt de kans op een elektrische schok groter.
- c) Stel elektrische gereedschappen nooit bloot aan regen of vocht. Wanneer er water binnendringt in een elektrisch gereedschap, wordt de kans op een

elektrische schok groter.

d) Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap te dragen, te verplaatsen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen olie, warmte, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of vastzittende snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.

e) Wanneer u elektrische gereedschappen buiten gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor buitengebruik. Door een kabel te gebruiken die geschikt is voor buitengebruik, wordt de kans op een elektrische schok kleiner.

f) Gebruik een aardlekbeveiliging (RCD) als niet te voorkomen is dat een power tool moet worden gebruikt in een vochtige omgeving. Gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

### 3) Persoonlijke veiligheid

a) Blijf altijd alert, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe bent, of drugs, alcohol of medicijnen hebt gebruikt. Eén moment van onachtzaamheid bij het gebruik van elektrische gereedschappen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Een gepast gebruik van veiligheidsvoorzieningen, zoals een stof masker, speciale werkschoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm en gehoorbescherming verkleinen de kans op persoonlijk letsel.

c) Voorkom dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de UITpositie staat, voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Draag elektrisch gereedschap nooit met uw vinger op de schakelaar en steek ook nooit de stekker van ingeschakelde elektrische gereedschappen in het stopcontact: dit leidt tot ongelukken.

d) Verwijder alle instel en andere sleutels uit het elektrisch gereedschap voordat u hem inschakelt. Instel en andere sleutels aan een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kunnen tot verwondingen leiden.

### h) TIPS VOOR HET GEBRUIKEN VAN DE SCHROEVENDRAAIER

- 1) Gebruik kaars- of bijenwas op de uiteinden van de schroeven om de toepassing te versnellen.
- 2) Maak kleine gaten met de boor om sneller te schroeven. Hiermee vermindert u de kans op splitsing van het hout.

## 4. ONDERHOUD EN OPSLAG

---



**OPGELET!** Gebruik geen producten die het apparaat kunnen beschadigen (schuurmiddelen, bijtmiddel, alcohol, stoomreinigers, schuurlappen, schrapers, enz.). Doe het apparaat niet in de vaatwasser om het schoon te maken!

Het apparaat moet volledig uitgeschakeld, ontkoppeld en afgekoeld zijn voordat u het gaat schoonmaken.

### a. Onderhoud

- o Wanneer nodig kunt u het apparaat schoonmaken met een zachte, droge doek.
- o Controleer dat het apparaat niet beschadigd is. Als het apparaat beschadigd is, raden wij u aan om een gekwalificeerde technicus te bellen om het apparaat te inspecteren en eventuele reparaties uit te voeren.
- o Controleer de staat van de opspandoorns. Gebruik geen versleten of beschadigde opspandoorns.
- o Vervang de schroevendraaier indien noodzakelijk.

### b. Opslag

Bewaar het apparaat en toebehoren op een droge, vriesvrije plek.

Het apparaat moet altijd buiten bereik van kinderen worden gehouden. Wij raden u aan om het apparaat in de originele verpakking te bewaren of het te bedekken met gepast materiaal om het tegen stof te beschermen.

## 5. WEGGOOIEN

---




Elektrisch gereedschap, inclusief toebehoren en verpakking moeten een gepast

nodig om de schroef goed vast te draaien.

De boorknop stopt met draaien wanneer de geselecteerde koppel is bereikt. (Afbeelding 5).

**OPMERKING: Start altijd met de laagte instelling.**

Dit symbool  geeft de hoogste koppelinstelling aan en wordt gebruikt bij het boren en het vastdraaien van grotere schroeven.

e) **VOORUIT/ACHTERUIT-KNOP (AFBEELDING. 6)**

Deze functionaliteit wordt geselecteerd via een schuifknop boven de triggerknop. Om de richting van de boorrotatie te selecteren drukt u de knop aan de linkerkant volledig in voor rotatie achteruit. Om te wisselen naar vooruit drukt u de knop aan de rechterkant van het handvat volledig in.

**WAARSCHUWING! Het apparaat is ontworpen om te werken als boor en draaier.**

**Bevestig alleen accessoires die worden aangeraden.**

OPMERKING: Als veiligheidsmaatregel om ongevallen te voorkomen, duwt u de vooruit/achteruit-knop in de middelste of neutrale stand tijdens het dragen van het apparaat om het apparaat tijdelijk buiten werking te stellen.

f) **TANDWIEL MET TWEE SNELHEDEN**

De boor heeft een tandwiel met twee snelheden voor hoge en lage snelheden. Om te wisselen tussen de twee snelheden schuift u de selecteerknop aan de bovenkant van de boor, Afbeelding 7.

Gebruik de lage (L) snelheid voor veel vermogen en koppeltoepassingen en hoge (H) snelheid voor snel boren of draaitoepassingen.

Gebruik de snelheid tandwiel niet terwijl het apparaat in werking is. Er kan beschadiging plaatsvinden aan het apparaat.

g) **LED-werklamp**

**Let op: Kijk niet direct in de lamp of in de lichtbron.**

Trek aan de Aan/uit-triggerknop om de lamp aan te doen. De lamp blijft verlichten terwijl er aan de triggerknop wordt getrokken. De lamp gaat automatisch uit na het loslaten van de triggerknop.

e) Zorg dat u nooit uw evenwicht kunt verliezen; houd altijd twee voeten stevig op de vloer. Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden

f) Zorg dat u geschikte kleding draagt. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

g) Wanneer er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiginstallaties, zorg dan dat ze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Gebruik van deze voorzieningen vermindert de gevaren die door stof worden veroorzaakt

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

a) Oefen geen overmatige kracht uit op elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor uw specifieke toepassing. Met het juiste elektrische gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit wanneer dit op de snelheid gebeurt waarvoor het apparaat is ontworpen.

b) Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de AAN/UITschakelaar niet werkt. Ieder elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c) Trek de stekker uit het stopcontact voordat u wijzigingen aanbrengt aan elektrische gereedschappen, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt. Wanneer u zich aan deze preventieve veiligheidsmaatregelen houdt, beperkt u het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.

d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongevoefde gebruikers.

e) Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen op de juiste wijze zijn vastgezet. Controleer ook of er

geen onderdelen defect zijn of dat er andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap bij beschadigingen repareren vóór gebruik. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het gereedschap.

f) Zorg dat snij en zaagwerktuigen scherp en schoon blijven. Goed onderhouden snij en zaagwerktuigen met scherpe randen zullen minder snel vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.

g) Gebruik alle elektrische gereedschappen, accessoires, bitjes etc., zoals aangegeven in deze instructies en op de wijze waarvoor het gereedschap is ontworpen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak. Gebruik van elektrisch gereedschap voor handelingen die afwijken van de taken waarvoor het apparaat is ontworpen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.

5) Gebruik en onderhoud accugereedschap a) Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd. Een lader die voor een bepaalde accu geschikt is, kan brand veroorzaken wanneer deze met een andere accu wordt gebruikt.

b) Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de speciaal hiervoor bedoelde accu's. Gebruik van andere accu's kan kans op letsel en brand geven.

c) Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen twee polen kunnen maken. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

d) Wanneer de accu niet juist wordt gebruikt, kan er vloeistof uit lopen; raak dit niet aan. Wanneer dit per ongeluk wel gebeurt, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u een arts raadplegen. De vloeistof uit de accu kan irritaties of brandwonden veroorzaken.

## 6) Service

opgeladen worden zonder dat dit invloed heeft op de levensduur van de batterij. Het onderbreken van de oplaadprocedure beschadigt de batterij niet.

De batterij is opgeladen wanneer de indicator van de batterijlading een groen lampje toont.

De oplaadprocedure begint zodra de stekker van de oplader in een stopcontact wordt gestoken en de verbinding van de oplader aan de zijkant van de batterij is aangesloten (Afbeelding 2).

De indicator van de batterijlading op de stekker toont het oplaadproces. De indicator toont een rood lampje tijdens het proces. Als de indicator van de batterijlading een groen lampje toont, is de batterij volledig opgeladen.

Het handvat van het apparaat wordt warm tijdens de procedure, dit is normaal.

De boor heeft 1.5 uur nodig om volledig op te laden.

Ontkoppel de batterijoplader van de stroom wanneer niet in gebruik.

Opmerking: Het elektrisch gereedschap kan niet gebruikt worden tijdens het opladen.

### b) **VARIABLE SNELHEIDSCONTROLE (AFBEELDING 3)**

Oefen lichte druk uit op de triggerknop om de boor te starten met lage snelheid. Het verhogen van de druk zal een variabele snelheidstoename mogelijk maken. Verwijder de batterij voorafgaand aan het uitvoeren van aanpassingen of onderhoud.

### c) **WERKING VAN DE SLEUTELVRIJE BOORKNOP (AFBEELDING 4)**

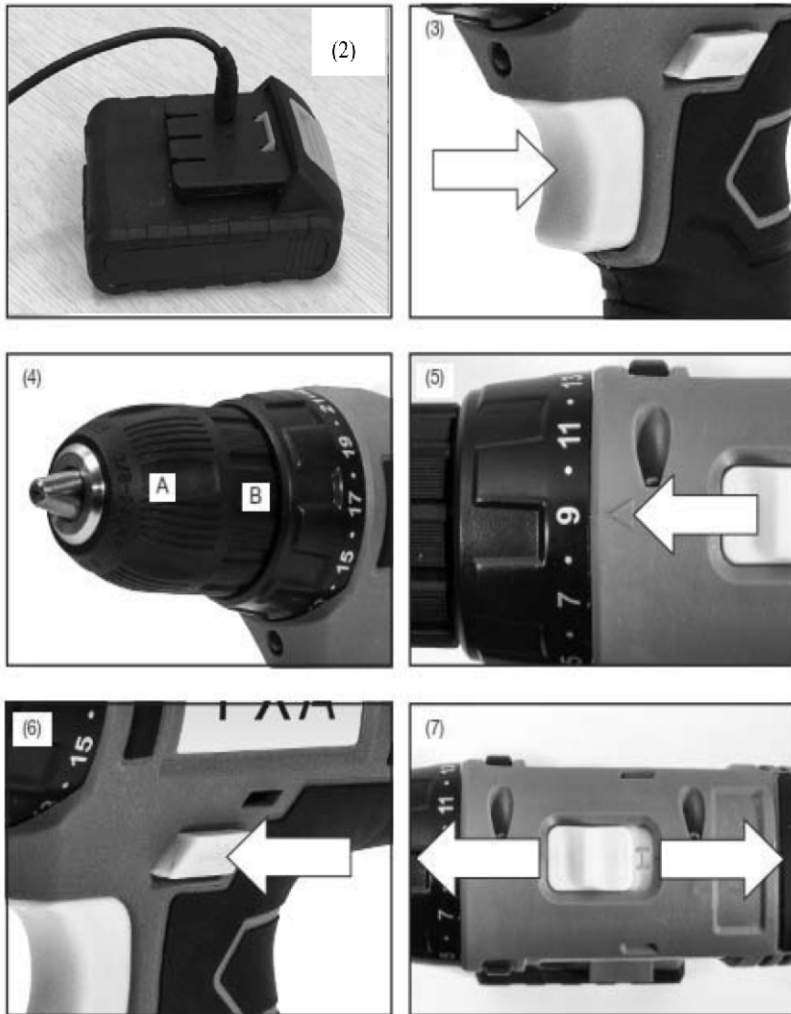
De sleutelvrije boorknop die op deze boor/draaier zit zorgt voor makkelijk installatie en verwijdering van onderdelen en boren (Afbeelding 4).

De boorknop heeft twee roterende grepen (A en B). Selecteer het onderdeel van de boor/draaier die u nodig heeft en steek deze in de tanden van de boorknop, draai greep A met de klok mee totdat de tanden het onderdeel van de boor/draaier vastgrijpen. Houd greep B stevig vast met uw vrije hand en draai greep A met de klok mee totdat deze is vastgedraaid met het onderdeel van de boor/draaier. Gebruik geen onnodige kracht bij het vastdraaien. Steek de batterij er weer in, uw boor/draaier is klaar voor gebruik.

### d) **KOPPELINSTELLING (AFBEELDING 5)**

Deze functionaliteit is voor de koppelinstelling en het draaivermogen van uw boor/draaier aan te passen, afhankelijk van de toepassing zijn er verschillende niveaus van draaivermogen nodig. Bij het vastdraaien van schroeven met een grote diameter is er meer koppelvermogen





- a) **LAAD DE BATTERIJ OP (AFBEELDING.2)**  
 Gebruik geen andere opladers. De meegeleverde oplader is ontworpen voor de Lithium-Ion batterij in uw apparaat.

OPMERKING: De batterij wordt gedeeltelijk opgeladen meegeleverd. Om de volledige capaciteit van de batterij te verzekeren moet die opgeladen worden met de oplader voordat u het elektrisch gereedschap voor de eerste gebruikt. De lithium-ion batterij kan op elk moment

- a) Laat uw gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus die alleen gebruikmaakt van identieke vervangingsonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van de power tool intact blijft.

#### Veiligheidswaarschuwingen voor boormachines

Draag gehoorbescherming tijdens het gebruik van een klopboormachine. Blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.

OPMERKING: De bovenstaande waarschuwing is alleen van toepassing voor klopboormachines en kan overgeslagen worden voor het boren met andere machines dan een klopboormachine.

Gebruik een extra handgreep, als die wordt meegeleverd met het gereedschap. Controleverlies kan persoonlijk letsel veroorzaken.

Houd het gereedschap bij de geïsoleerde stekkerruimtes bij het uitvoeren van een handeling waar de snij-accessoire in contact kan komen met een verborgen kabel. Als de snij-accessoire in contact komt met een actieve kabel kunnen de metalen onderdelen van het gereedschap blootgesteld worden aan spanning en kan dit een elektrische schok bezorgen aan de gebruiker.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis als ze voldoende supervisie of instructies krijgen voor het veilig gebruik van het apparaat en als ze rekening hebben gehouden met de risico's die het met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het schoonmaken en onderhouden door de gebruiker moet niet door onbewaakte kinderen worden uitgevoerd.

Als de stroomkabel beschadigd is moet die vervangen worden door de fabrikant, hun after-sales diensten of personen met vergelijkbare kwalificaties, om gevaar te vermijden.

Voordat u de oplader en accu gebruikt, moet u de gebruikershandleiding goed doorlezen.

Tijdens het laden moet de elektrische stroom die wordt gebruikt overeenkomen met de specificaties op de accuoplader.

Laat nooit vocht, regen of druppels het laadstation bereiken.

De omgevingstemperatuur mag nooit boven de 40 ° C komen. Stel het apparaat nooit bloot aan direct zonlicht.

Een defecte of beschadigde accu of wanneer het laden niet wordt geaccepteerd, moet direct weggegooid worden bij een speciaal inzamelpunt. Respecteer het milieu. Gooi een onbruikbare accu niet weg met huishoudelijk afval, in het vuur of in het water.

Gebruik alleen de accu die door de fabrikant wordt meegeleverd.

Zorg er voor dat het oppervlak van de laden altijd stof- en vuilvrij is.

Steek de accu in de oplader. Volg de polariteit gidsen.

Verwijder de accu altijd voorafgaand aan het uitvoeren van handelingen op het apparaat.

Als de accu is losgekoppeld van het gereedschap, dek de contacten dan af om kortsluiting te voorkomen (zoals van gereedschap).

Gooi de accu niet in het water of vuur, ontploffingsgevaar!

Bescherm de hoes van de accuhouder van schokken en open deze niet.

Laat de accu nooit helemaal leeglopen en herlaadt regelmatig als je deze voor een langere periode niet gebruikt.



Resterende risico's

Zelfs met gebruik van het gereedschap zoals omschreven, is het onmogelijk om alle resterende risicofactoren te verwijderen. De volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de constructie en het ontwerp van het gereedschap:

1. Pulmonaire laesies als er geen goed masker wordt gedragen.
2. Gehoorschade als er geen effectieve gehoorbescherming wordt gebruikt.
3. Lichamelijk letsel veroorzaakt door trillingsemissie als het elektrische

en van de noodzaak om de veiligheidsmaatregelen te identificeren om de bediener te bescherm, die gebaseerd zijn op een schatting van blootstelling onder de huidige gebruiksvoorwaarden (rekening houdend met elk deel van de gebruikscyclus zoals de tijd dat het apparaat is uitgeschakeld en wanneer het apparaat inactief is, naast de tijd dat het apparaat in gebruik is).

### 3. GEBRUIK EN WERKING

---



## TECHNISCHE SPECIFICATIES

MODEL	HPVD18L-A2	
Spanning	18V $\text{---}$	
Snelheid zonder lading	0-400/0-1350 min <sup>-1</sup>	
Formaat van sleutelvrije boorknop	Φ10 mm	
Oplader	Invoer:100-240V~50Hz,45W Uitgang:18V $\text{---}$ ,1500mA	
Declaratie van geluidsniveau volgens EN 60745		
- Geluidsdruk niveau	L <sub>pA</sub> =67 dB(A) K=3dB(A)	
- Geluidsvermogen	L <sub>WA</sub> 78 dB(A) K=3dB(A)	
Declaratie van trillingsniveau volgens EN 60745		
Boormodus (m/s <sup>2</sup> )	2,18 m/s <sup>2</sup>	
Schroevendraaiiermodus (m/s <sup>2</sup> )	1,19 m/s <sup>2</sup>	
Onzekerheid	K=1,5 m/s <sup>2</sup>	
Snel opladen	Batterij-spanning	18V $\text{---}$
	Oplaadtijd	1.5h

De totale gedeclareerde trillingswaarde is gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode en kan gebruikt worden om apparaten met elkaar te vergelijken.

De totale gedeclareerde trillingswaarde kan ook gebruikt worden bij een preliminaire toetsing van blootstelling.

Waarschuwing:

De trillingsemissie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de totale gedeclareerde waarde afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt;

NL

12

apparaat op de verkeerde manier wordt gebruikt of voor een langere of slecht onderhouden periode.





**WAARSCHUWING!** Dit apparaat produceert een elektromagnetisch veld tijdens het gebruik. In bepaalde omstandigheden kan dit veld interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te reduceren, raden wij personen met medische implantaten aan om te overleggen met een arts en met de fabrikant van de implantaat voordat ze dit apparaat gebruiken.

Bedoeld gebruik

Dit elektrisch gereedschap is ontworpen voor boren en het vast- en losdraaien van schroeven.




Dit elektrisch gereedschap mag niet gebruikt worden voor doeleinden anders dan de omschreven doeleinden.

### Uitleg van de symbolen

	Elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het normale huisvuil. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag uw gemeente of winkelier om advies betreffende recyclen
	Lees de handleiding
	Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen
	Stel batterijen niet bloot aan temperaturen boven de 40 graden.

NL

9

	<p>Gooi batterijen niet weg in het vuur. Ze kunnen ontploffen en letsel veroorzaken.</p>
	<p>Gooi batterijen niet weg in het water.</p>
	<p>Recyclage</p>

## 2. OVER UW PRODUCT



1. Li-ion batterij
2. Batterij-ontgrendeling
3. Aan/uit-triggerknop
4. LED-lampje
5. Sleutelvrije boorknop
6. Koppelregelaar
7. Tandwiel met twee snelheden (hoog-laag)
8. Vooruit/achteruit-knop
9. Handgreep

10. Oplader